

Welcome Guide

PowerCore 20100

Bedienungsanleitung | 取扱説明書 | Guide d'Utilisation
Guida d'Utilizzo | Manual de Instrucciones
Guia de boas-vindas | 使用说明书
시작 가이드 | دليل الترحيب

Using Your PowerCore

Wie Sie Ihren PowerCore verwenden | PowerCoreの使用方法
Utilisation de votre PowerCore | Utilizza il tuo PowerCore
Usar tu PowerCore | Utilizar o PowerCore | 使用您的PowerCore
PowerCore 사용 | استخدام PowerCore الخاص بك

■ Check the power level

Überprüfen des Energiestands | 電池残量を確認
Vérifiez le niveau d'énergie | Visualizza la carica residua
Controla el nivel de batería | Verificar o nível de energia
查看剩余电量 | 전원 수준 점검 | احرص مستوى الطاقة

100% 50% 25%

■ Charge your phone or tablet

Ihr Handy oder Tablet laden
お使いの携帯電話やタブレットを充電
Rechargez votre téléphone ou tablette
Carica il tuo cellulare o tablet | Cargar tu móvil o tableta
Carregar o telemóvel ou tablet
给手机或平板充电 | 휴대폰 또는 태블릿 충전
الشحن الهاتف أو التابلت الخاص بك

★ No Lightning cable included.

Im Lieferumfang ist kein Lightning-Kabel enthalten.
本製品には、ライティングUSBケーブルは付属しておりません。
Câble Lightning non inclus. | Cabo Lightning não incluído.
No se incluye cable Lightning. | Cabo Lightning não incluído.
本品不附帶Lightning线。 | 라이트닝 케이블이 포함되지 않습니다.
لا يوجد كابل البرق.

■ Recharge your PowerCore

Ihren PowerCore laden | PowerCore本体の充電
Rechargez votre PowerCore | Ricarica il tuo PowerCore
Recargar tu PowerCore | Recargar o PowerCore
给PowerCore充电 | PowerCore 재충전
أعد شحن PowerCore الخاص بك

When your PowerCore is fully charged, the LED indicators will turn off.

Das LED Licht erlischt, sobald Ihr PowerCore voll geladen ist.
PowerCore本体が満充電されると、LEDライトは消灯します。
Les LED s'éteindront une fois votre PowerCore complètement chargé.
Quando il tuo PowerCore+ è completamente carico, gli indicatori LED si spegneranno.
Quando tu PowerCore se encuentra completamente recargado, la luz LED se apaga.
Quando o PowerCore estiver , os indicadores LED desligam-se.
PowerCore充满电后，LED会熄灭。
PowerCore가 완전히 충전되면 LED 표시등이 꺼집니다。
عندما يتم شحن PowerCore بالكامل، ستطفئ مؤشرات LED.

To give your PowerCore the fastest, safest recharge, use an Anker® USB charger.

Um Ihren PowerCore mit der schnellsten und sichersten Ladung zu versorgen, verwenden Sie ein Anker® USB Ladegerät.
PowerCore本体を高速かつ安全に充電するために、Anker®製のUSB急速充電器をご使用ください。
Utilisez un chargeur USB Anker® afin de garantir une recharge sûre et rapide de votre PowerCore.
Per ricaricare il tuo PowerCore nel modo più rapido e sicuro, utilizza un caricatore USB Anker®.
Para cargar tu PowerCore de manera rápida y segura, usa un cargador USB Anker®.
Para recarregar o seu PowerCore da forma mais rápida e segura, utilize um carregador USB Anker®.
为了给PowerCore最快的充电速度，请使用Anker®充电器。
PowerCore를 가장 빠르고 안전하게 재충전하려면 Anker® USB 충전기를 사용하십시오.
لنعم الخاص بك PowerCore أسرع وأمن إعادة شحن، استخدم شاحن Anker® USB Charger

Specifications

Spezifikationen | 製品の仕様 | Spécifications | Specifiche
Especificaciones | Especificações | 产品参数
 사양 | المواصفات

Capacity	20100 mAh / 72.36 Wh
Input	5 V≡2 A
Output	5 V≡4.8 A
Size	166 × 62 × 22 mm / 6.5 × 2.4 × 0.9 in
Weight	359 g / 12.7 oz

ANKER

POWER YOUR MOBILE LIFE

Product Number A1271 المنتج رقم
External Battery / Portable Charger
51005000797-V06

Attention

Achtung | 注意 | Attention | Attenzione | Atención
Atenção | 注意 | 주의 | انتبه

To preserve battery lifespan, use and recharge at least once every 4 months

Bitte verwenden und laden Sie den Akku mindestens alle 4 Monate um die Lebensdauer zu erhalten
バッテリーの寿命を長く保つために、少なくとも4ヶ月に一度使用および満充電してください
Pour préserver la durée de vie de la batterie, utilisez et rechargez-la au moins une fois tous les 4 mois
Per prolungare la vita della batteria, utilizzarla e ricaricarla almeno una volta ogni 4 mesi
Para prolongar la vida útil de la batería, usar y recargar al menos una vez cada 4 meses
Para preservar a vida útil da bateria, utilize e recarregue, pelo menos, uma vez a cada 4 meses.
为保证电池使用寿命，请每四个月至少使用并给产品充电一次
배터리 수명을 유지하려면 사용한 후 최소 4개월마다 한 번씩 재충전해야 합니다
الحفاظ على عمر البطارية، من المستحسن استخدامها وتحميلها مرة واحدة على الأقل كل ٤ أشهر

Use original or certified cables

Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel
純正または認証されたケーブルをご使用ください
N'utiliser que des câbles originaux ou certifiés
Utilizzare cavi originali e/o certificati
Usar cables originales y/o certificados
Utilizar cabos originais ou certificados
使用原装或者通过认证的线材
원래 케이블 또는 인증된 케이블 사용
استخدم كابلات أصلية أو معتمدة

Do not expose to liquids

Setzen Sie das Gerät keinen Flüssigkeiten aus
水分に触れないようにしてください
Ne pas exposer à des liquides
Evitare il contatto con liquidi
Evitar el contacto con líquidos
Não expor a líquidos
请勿接触液体
액체에 닿지 않도록 하십시오
لا تعرضه للسوائل

Do not disassemble

Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander
危険ですので分解しないでください
Eviter les températures extrêmes
Tenere lontano da temperature estreme
Mantener alejado de temperaturas extremas
Evitar temperaturas extremas
避免在过高或过低温环境使用
극한 기온을 피하십시오
تجنب الحرارة المرتفعة

Avoid dropping

Lassen Sie das Gerät nicht fallen
過度な衝撃を与えないでください
Ne pas faire tomber
Non far cadere
Evitar caídas
Evitar deixar cair
避免跌落产品
떨어뜨리지 마십시오
تجنب إسقاطه

Avoid extreme temperatures

Vermeiden Sie extreme Temperaturen
極端な温度下では使用しないでください
Eviter les températures extrêmes
Tenere lontano da temperature estreme
Mantener alejado de temperaturas extremas
Evitar temperaturas extremas
避免在过高或过低温环境使用
극한 기온을 피하십시오
تجنب الحرارة المرتفعة

Customer Service

Kundenservice | カスタマーサポート | Service Client
Servizio ai Clienti | Atención al Cliente
Serviço de Apoio ao Cliente | 客服支持 | 고객 서비스 | خدمة العملاء

18-month limited warranty

18 Monate beschränkte Herstellergarantie
18ヶ月保証 | Garantie de 18 mois
Garanzia limitata 18 mesi
Garantía limitada de 18 meses
18 meses de garantía limitada
18个月质保期 | 18개월의 제한 보증이 적용됩니다
ضمانة 18 شهراً محدودة

Lifetime technical support

Lebenslanger technischer Support
テクニカルサポート | Support technique à vie
Suporte técnico a vita | Asistencia técnica de por vida
Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
终身客服支持 | 기술 지원이 평생 제공됩니다
الدعم الفني مدى الحياة

support@anker.com

1-800-988-7973 | Mon-Fri 9:00-5:00 PST (US)
03-4455-7823 | Mon-Fri 9:00-17:00 (日本)
069-9579-7960 | Mon-Fri 6:00-11:00 (DE)
01604-936200 | Mon-Fri 6:00-11:00 (UK)
400-0550-036 | Mon-Fri 9:00-17:30 (中国)

For FAQs and more information, please visit:

anker.com/support

@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland

@AnkerOfficial
@Anker_JP

@Anker

Instruções de Segurança de Bateria

Se a bateria não for corretamente manuseada poderá lhe causar danos. Por isso, observe as seguintes precauções, e evite mau uso do Produto e a exposição a ferimentos e lesões, NÃO submetendo o seu Produto a:

a) Calor

- Não submeta o seu Produto a luz direta do sol e não o coloque perto de fontes de calor excessivo, como carros fechados expostos ao sol, praia, piscina e outros. A carcaça externa poderá se deformar e os sensores internos poderão se danificar, causando danos ao seu Produto.

b) Quedas e Golpes

I. O seu Produto é um objeto sensível. Portanto, tenha cuidado para não danificá-lo. Caso seu Produto sofra quedas, golpes, perfurações, seja queimado, esmagado, entre em contato com líquidos, ou sofra qualquer outro dano que possa lhe expor a riscos, recomendamos que descontinue o uso do seu Produto evitando superaquecimento e/ou ferimentos.
II. Não utilize o seu Produto com a tela ou carcaça rachadas, com perfurações ou danos que possam expor seus componentes.
III. Não corte, dobre, modifique, ou coloque objetos pesados ou pisar no cabo do adaptador de energia.
IV. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que não o carregue em bolsos traseiros de calças.

c) Umidade Excessiva ou Chuva

I. Não utilize ou submeta seu Produto próximo a nenhum líquido, tais como: água, chuva, produtos de limpeza, dentre outros, uma vez que podem causar curto-circuito e oxidação nos componentes eletrônicos, ocasionando o mau funcionamento ou inutilização do Produto.
II. Não utilize ou mantenha seu Produto em locais muito úmidos, ou à maneira das praias. A umidade do vapor do chuveiro, das panelas e do mar, por exemplo, poderão causar curto-circuito e oxidação nos componentes eletrônicos, ocasionando o mau funcionamento ou inutilização do Produto.
d) Vibração mecânica ou choque - Não exponha o seu Produto a choques mecânicos ou vibração excessiva, sob pena de danificar os componentes internos e externos.
e) Interferência magnética - Não use seu Produto muito próximo a fontes eletromagnéticas, tais como: micro-ondas, televisão, alto-falantes grandes ou motores. A interferência poderá causar mau funcionamento do seu Produto.
f) Atmosferas explosivas - Não utilize ou carregue seu Produto próximo a áreas sob risco de explosão, como Postos de Gasolina, por exemplo.
g) Armazenamento
I. Mantenha o seu Produto sempre em local seco, arejado e com temperatura entre 9°C e 35°C e não o submeta a alterações abruptas de temperatura.
II. Caso seu Produto seja um Notebook recomendamos que este seja preferencialmente armazenado com a bateria carregada com aproximadamente 70% de carga.

h) Adaptador - Não use um adaptador de energia desconhecida, danificado ou rompido. O uso nestas condições é muito perigoso e poderá causar incêndio ou explosão. Utilize o modelo que acompanha o Produto ou equivalentes recomendados pela POSITIVO. Conectar incorretamente o adaptador pode causar danos ao seu Produto.
i) Substituição - Não manuseie a bateria por conta própria. Não abra nem tente desmontar a bateria. Isso poderá causar superaquecimento, incêndio ou lesão. Se necessário, procure uma Assistência Técnica autorizada pela POSITIVO.
j) Ventilação - Caso o seu Produto seja um Notebook recomendamos que não o coloque sobre camas, sofás, tapetes, no chão, em superfícies instáveis ou outras condições que possam cobrir ou bloquear as aberturas de ventilação de ar enquanto estiver em funcionamento. O bloqueio destas aberturas poderá provocar superaquecimento podendo causar deformações, mau funcionamento ou risco de incêndio. Utilize sempre o seu Produto em uma superfície rígida, plana e limpa.
k) Caso seu Produto seja um Celular, havendo algum programa ativo que necessite que a tela fique ligada, gerando consumo de energia, recomendamos que não o transporte ou armazene em locais fechados, tais como bolsas, mochilas, gavetas. Este recurso consome muita energia gerando calor, e poderá provocar superaquecimento causando deformações, mau funcionamento ou risco de incêndio.

l) Carregamento em rede elétrica

I. Ao carregar uma bateria, procure fast-lo em local arejado. A bateria dissipa mais calor que o normal durante o processo de carregamento e caso esteja em local abafado poderá acabar queimando.
II. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que o mesmo não seja utilizado durante o carregamento em rede elétrica. Caso seja necessário realizar uma ligação, atender uma chamada, navegar na internet ou mesmo acessar algum aplicativo recomendamos retirá-lo da tomada.
III. Caso seu Produto seja um Celular recomendamos que após o período de carga da bateria o mesmo seja desconectado da rede elétrica.
IV. Não mantenha seu Produto conectado à rede elétrica ou a qualquer fonte de alimentação próximo ao seu local de dormir, sob um cobertor, travesseiro, sofá ou mesmo junto ao seu corpo. O excesso de calor poderá ocasionar o superaquecimento do Produto podendo causar lesões. NÃO DURMA SOBRE UM DISPOSITIVO OU ADAPTADOR DE ALIMENTAÇÃO.
m) Transporte - Caso seu Produto seja um Notebook, recomendamos que antes de transportá-lo você se certifique de que o mesmo está desligado ou em modo de suspensão (com o indicador de carga alimentado) desligado, e não esteja superaquecido. A proximidade dos fios junto as aberturas de ventilação de ar poderão causar desconforto ou queimaduras.

n) Normas e Regras

I. Respeite as normas e regras: não utilize o telefone celular enquanto estiver dirigindo e mantenha o mesmo desligado em áreas restritas, como dentro de aviões, postos de gasolina, perto de produtos químicos e equipamentos médicos.
II. Caso seu Produto seja um Notebook recomendamos que se o uso das funções sem fios for proibido dentro de aviões, desative todas as funções sem fios antes do embarque e ligue em modo Avião. Se for necessário desativar rapidamente as funções da rede sem fio, desligue o computador através do botão Liga/Desliga.
o) Limpeza do Equipamento - Não utilize álcool (líquido ou gel) ou outros produtos de limpeza para limpar o seu aparelho. Use um pano macio, suave e seco para limpar a superfície da tela. Não use limpadores líquidos ou limpadores de vidro.
p) Vida Útil da Bateria - A bateria de seu Produto possui uma perda de capacidade natural ao longo do tempo de uso, que está associada com o número de ciclos de carga realizados. Quando a redução da autonomia de sua bateria atingir aproximadamente a metade do tempo de quando era nova, sugerimos que seja providenciada a sua troca.

Estudos têm demonstrado que a vida útil da bateria poderá vir a ser prolongada caso exista o monitoramento e gestão pelo usuário da carga mínima e máxima, recomendando-se manutenção da carga da bateria em montante não inferior a 25% e a carga máxima da bateria em montante não superior a 85%.

LEMBRE-SE A GARANTIA NÃO COBRE PROBLEMAS POR MAU USO DO PRODUTO. LIGO. ALÉM DAS QUESTÕES ACIMA RELACIONADAS, RECOMENDAMOS A LEITURA DO MANUAL DE GARANTIA E EVITE A PERDA DA GARANTIA DO SEU PRODUTO.